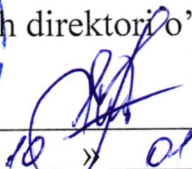
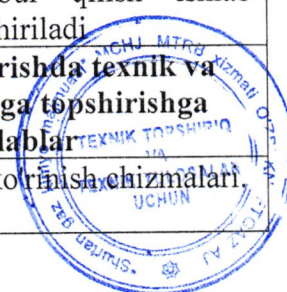


TASDIQLAYMAN
Shurtan GKM MChJ
Bosh direktori o'rinbosari

 N.N. Xalilov
« 10 » 01 2024 y.

Техническое задание на закупку запорно-пломбировочного устройства для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	Shurtan GKM MChJ ehtiyoji uchun muhrlash moslamasini xarid qilish uchun texnik topshiriq
1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. UMUMIY MA'LUMOTLAR
1.1 Наименование	1.1 Nomlanishi
Запорно-пломбировочное устройство — это универсальный одноразовый замок для любых типов крытых вагонов, цистерн и контейнеров.	Muhrlash moslamasi barcha turdagi yopiq vagonlar, sisternalar va konteynerlar uchun universal bir martalik qulf hisoblanadi.
1.2 Основание и цель приобретения оборудования	1.2 Xaridning asosi va maqsadi
Основание: Годовая заявка на 2024 год Цель: ЗПУ предназначено для пломбирования дверей и люков загруженных грузами вагонов на территории ООО Шуртанский ГХК» и обеспечить наилучшую сохранность перевозимых грузов до прибытия грузополучателю. Применяются на основании распоряжения руководства АО «Узбекистон темир йуллари» № НСР 35/352 от 25.04.2007 г.	Asos: 2024 yil uchun yillik buyurtma Maqsad: Muhrlash moslamasi “Shurtan GKM” MChJ hududidagi yuk ortilgan vagonlarning eshiklari va lyuklarini muhrlab qo'yish hamda tashilayotgan yuklarning yuk oluvchiga yetib kelguniga qadar maksimal darajada saqlanishini ta'minlash uchun mo'ljallangan. “O'zbekiston temir yo'llari” AJ rahbariyatining 2007 yil 25 apreldagi NSR 35/352-son buyrug'i asosida qo'llanilgan.
1.3 Сведения о новизне (год производства)	1.3 Yangilik haqida ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)
ЗПУ должно быть новым и изготовленным не ранее 2023 года.	Muhrlash moslamasi yangi bo'lishi va 2023 yildan oldin ishlab chiqarilishi kerak.
1.4 Документы для изготовления	1.4 Ishlab chiqarish uchun hujjatlar
Согласно по ГОСТ – 31283-2004	GOST bo'yicha - 31283-2004
2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. QO'LLANISH SOLASI
Для пломбирования дверей и люков загруженных вагонов на ООО «Шуртанский ГХК» для отправления грузополучателю.	“Shurtan GKM” MChJda yuk ortilgan vagonlarning eshiklari va lyuklarini yuk oluvchiga jo'natishda muhrlash uchun.
3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. ISHLATISH SHARTLARI
3.1 Общие условия эксплуатации	3.1 ISHLATISHGA MAXSUS TALABLAR
Место эксплуатации ООО «Шуртанский ГХК» круглосуточно, круглогодично	“Shurtan GKM” MChJda kechayu kunduz, yil davomida ishlayotgan joyi
3.2 Дополнительные требования к эксплуатации	3.2 Qo'shimcha talablar
Должна быть ясно видна маркировка, не повреждены трос и корпус замка.	Belgilar aniq ko'rinadigan bo'lishi kerak, simi va qulf tanasi shikastlanmasligi kerak.
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4. TEXNIK TALABLAR
4.1 Основные технические требования	4.1 Asosiy texnik talablar

Запорно-пломбировочное устройство состоит из гибкого стержня (канат), который пропускают через корпус замка, затягивая петлю до упора.	Muhrlash moslamasi egiluvchan novda (arqon) dan iborat bo'lib, u qulf korpusidan o'tib, halqani to'xtaguncha mahkamlaydi.
4.2 Основные эксплуатационные показатели	4.2. Foydalanishdagi asosiy ko'rsatkichlari
Устройство обеспечивает надёжную защиту дверей и люков грузовых гружённых вагонов	Qurilma yuklangan yuk vagonlarining eshiklari va lyuklarini ishonchli himoya qilishni ta'minlaydi
4.3 Требования по надёжности	4.3 Ishonchlilik talablari
Снятие устройства производится путём перекусывания каната с помощью клещей или кусачек.	Jihoz kesgichlar yordamida arqonni kesish orqali chiqariladi.
4.4 Требования к конструкции	4.4 Konstruksiyasiga bo'lgan talablar
Диаметр каната -2.2 мм. Длина -500 мм. Масса- 30 гр. Разрушающее усилие при растяжении – свыше 350 кгс. Выходное отверстие КЗПУ; Сокращенное буквенное наименование и фирменный знак; Входное отверстие корпуса КЗПУ; Товарный знак изготовителя и краткое название предприятия изготовителя; Наименование КЗПУ; Контрольная буква, семизначный контрольный номер и последняя цифра, год выпуска КЗПУ; Стальной канат.	Arqonning diametri -2,2 mm. Uzunligi - 500 mm. Og'irligi - 30 gr. Kesish kuchi - 350 kgf dan ortiq. Muhrlash moslama korpusining chiqish teshigi; Qisqartirilgan harf nomi va logotipi; Muhrlash moslama korpusining kirish ochilishi; Ishlab chiqaruvchining tovar belgisi va ishlab chiqaruvchi korxonaning qisqacha nomi; Muhrlash moslamasining nomi; Nazorat xati, etti xonali nazorat raqami va oxirgi raqam, muhrlash moslama ishlab chiqarilgan yil; Temir arqon.
4.5 Требования к материалам	4.5 Materiallarga qo'yiladigan talablar
Материал – ЦАМ (цинковый сплав)	Material - rux qotishmasi
4.6 Требования к стабильности и параметрам при воздействии факторов внешней среды	4.6 Atrof-muhit omillari ta'sirida barqarorlik va parametrlarga qo'yiladigan talablar
Должна быть устойчива к внешним воздействиям окружающей среды, рабочий диапазон температур от – 20° С до + 50° С	Tashqi muhit ta'siriga chidamli bo'lishi kerak, ish harorati oralig'i - 20 ° C dan + 50 ° C gacha
5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	4. YETKAZIB BERISH VA QABUL QOIDALARIGA TALABLAR
5.1 Порядок сдачи и приемки	4.1. Yetkazib berish va qabul qilish tartibi
Заказчик производит приёмку изготовленного ЗПУ по количеству и качеству и внешним признакам сохранности товара (наличие механических повреждений). Приёмка пломбы будет осуществляется после изготовления	Buyurtmachi ishlab chiqarilgan muhrlash moslamasini miqdori va sifati va tovar xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish mavjudligi) bo'yicha qabul qiladi. Muhrlash moslamasini qabul qilish ishlab chiqarishdan keyin amalga oshiriladi.
5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке оборудования	5.2 Uskunani yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni mijozga topshirishga qo'yiladigan talablar
Руководство по эксплуатации. Детальные чертежи общего вида.	Qo'llanma. Batafsil umumiy ko'rinish chizmalari.



<p>5.3 Требования к страхованию оборудования</p>	<p>5.3 Uskunani sug'urtalash talablari</p>
<p>Страхование оборудования осуществляется за счёт поставщика.</p>	<p>Uskunani sug'urtalash yetkazib beruvchi hisobidan amalga oshiriladi.</p>
<p>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</p>	<p>6. TRANSPORT TALABLARI</p>
<p>Поставляемая продукция должна иметь герметичную упаковку производителя. Упаковка должна исключать поставляемую продукцию от механических повреждений и деформации продукции, а также обеспечивать защиту от проникновения влаги при транспортировке</p>	<p>Taqdim etilgan mahsulotlar ishlab chiqaruvchining muhrlangan qadoqlariga ega bo'lishi kerak. Qadoqlash etkazib beriladigan mahsulotlarni mexanik shikastlanishdan va mahsulot deformatsiyasidan himoya qilishi, shuningdek, tashish paytida namlikning kirib kelishidan himoya qilishi kerak.</p>
<p>7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ</p>	<p>7. SAQLASH TALABLARI</p>
<p>Товар должен быть отгружен в экспертной стандартной упаковке (закрытая герметичная, исправная, пыле и влага непроницаемая упаковка) изготовителя, обеспечивающей полную её сохранность от всякого рода повреждений при длительном хранении и перевозке продукции с учётом нескольких перегрузок в пути.</p>	<p>Tovarlar ishlab chiqaruvchidan ekspert standart o'ramida (yopiq, muhrlangan, yaxshi holatda, chang va namlikka chidamli qadoqlarda) jo'natilishi kerak, bu mahsulotning uzoq muddatli saqlash va tashish paytida har qanday shikastlanishdan to'liq xavfsizligini ta'minlaydi. yo'lda bir nechta ortiqcha yuklarni hisobga oling.</p>
<p>8. ТРЕБОВАНИЯ К СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</p>	<p>8. KAFOLATLAR MUDDATIGA TALABLAR</p>
<p>Гарантийный срок эксплуатации оборудования составляет 12 месяцев после изготовления ЗПУ.</p>	<p>Uskunaning ishlashi uchun kafolat muddati - ishlab chiqarilgandan keyin 12 oy.</p>
<p>9. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ</p>	<p>9. SIFAT VA TASNIFIGA TALABLAR</p>
<p>Товар должен быть качественным и отвечающим предъявляемым к нему требованиям назначения, имеющим необходимые потребительские свойства и технические характеристики, характеристики экологической и промышленной безопасности. Качество товара должно подтверждаться сертификатом качества, выданного на заводе изготовителя.</p>	<p>Mahsulot yuqori sifatli bo'lishi va mo'ljallangan maqsadiga muvofiq talablarga javob berishi, zarur iste'mol xususiyatlari va texnik xususiyatlari, ekologik va sanoat xavfsizligi xususiyatlariga ega bo'lishi kerak. Mahsulot sifati ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan sifat sertifikatini bilan tasdiqlanishi kerak.</p>
<p>10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ И СРОКУ ПОСТАВКИ</p>	<p>10. YETKAZIB BERISH MUDDATI VA SONIGA BO'LGAN TALABLAR</p>
<p>Объем поставки – 20000 (двадцать тысяч) штук ЗПУ согласно указанным в техническом задании. Срок поставки - 30 календарных дней.</p>	<p>Yetkazib berish hajmi - texnik shartlarda ko'rsatilganlarga muvofiq 20 000 (yigirma ming) dona mahkamlash moslamasi. Yetkazib berish muddati - 30 kalendar kun.</p>
<p>11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ</p>	<p>9. QABUL QILINGAN QISQARTMALAR</p>
<p>АО “ЎТЙ” – Акционерное общество “Ўзбекистон темир йўллари”</p>	<p>“O'TY” AJ – «O'zbekiston temir yo'llari» aksiyadorlik jamiyati</p>

*Примечание: За правильность заполнения и незаполненным пунктом ответственность несет разработчик.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ



* Настоящее техническое задание составлено на русском и на узбекском языках. Текст на русском языке будет превалировать

Разработал / Ishlab chiqdi

Начальник службы обеспечения ж.д. транспортом /
Temir yo'l transporti bilan ta'minlash xizmati
boshlig'i



Э. Жовлиев /
E. Jovliyev

Согласовано / Kelishildi

Начальник службы управления надежностью /
Ishonchlilikni boshqarish xizmati boshlig'i

Т. Диёров /
T. Diyorov

Инженер СУМТР/
MTRB xizmati muhandisi

М. Юсупов /
M. Yusupov